

**РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1326/2008 НА КОМИСИЯТА****от 15 декември 2008 година****за одобрение на минимални промени в спецификацията на название, вписано в регистъра на защитените наименования за произход и на защитените географски указания — Chaource (ЗНП)**

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 510/2006 на Съвета от 20 март 2006 г. относно закрилата на географски указания и наименования за произход на земеделски продукти и храни <sup>(1)</sup>, и по-специално член 9, параграф 2, второто изречение от него,

като има предвид, че:

(1) В съответствие с разпоредбите на член 9, параграф 1, първа алинея от Регламент (ЕО) № 510/2006 и на основание член 17, параграф 2 от същия регламент Комисията разгледа заявлението на Франция за одобрение на изменение в спецификацията на защитеното наименование за произход „Chaource“, регистрирано с Регламент (ЕО) № 1107/96 на Комисията <sup>(2)</sup>.

(2) Заявлението има за цел изменение на спецификацията чрез уточняване на условията на използване на различни видове преработване и добавки в млякото и при производството на Chaource. Тези практики осигуряват поддържането на съществените характеристики на наименованието.

(3) Комисията разгледа въпросната промяна и стигна до заключението, че тя е обоснована. Тъй като по смисъла на член 9 от Регламент (ЕО) № 510/2006 промяната е незначителна, Комисията може да я одобри, без да прибегва до процедурата, описана в членове 5, 6 и 7 от горепосочения регламент.

(4) Съгласно член 18, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1898/2006 на Комисията <sup>(3)</sup> и на основание член 17, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 510/2006 следва да се публикува резюме на спецификацията,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

*Член 1*

Спецификацията на защитеното наименование за произход „Chaource“ се изменя в съответствие с приложение I към настоящия регламент.

*Член 2*

Консолидирано резюме на основните елементи на спецификацията е включено в приложение II към настоящия регламент.

*Член 3*

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 15 декември 2008 година.

*За Комисията*  
Mariann FISCHER BOEL  
*Член на Комисията*

<sup>(1)</sup> ОВ L 93, 31.3.2006 г., стр. 12.

<sup>(2)</sup> ОВ L 148, 21.6.1996 г., стр. 1.

<sup>(3)</sup> ОВ L 369, 23.12.2006 г., стр. 1.

## ПРИЛОЖЕНИЕ I

Одобряват се следните изменения в спецификацията на защитеното наименование за произход „Chaource“:

**„Метод на производство“**

Точка 5 от спецификацията относно описанието на метода на производство на продукта се допълва със следните разпоредби:

„(...) Подсирването на млякото се извършва единствено със сирине.

Забранява се концентрирането на млякото чрез частично отстраняване на водната съставка преди подсирването.

Освен първичните млечни продукти, единствените позволени съставки, спомагателни продукти или добавки към млякото или по време на производствения процес са сирине, безвредни бактериални култури, ферменти, плесен, калциев хлорид и сол.

„(...) Забранява се консервацията на млечните суровини, на междинните продукти, на подсиреното мляко или на пряното сирене чрез съхранение при отрицателна температура.

Забранява се консервацията в модифицирана атмосфера на пряното сирене и на сирената в процес на зреене.“

---

## ПРИЛОЖЕНИЕ II

## РЕЗЮМЕ

Регламент (ЕО) № 510/2006 на Съвета относно закрилата на географски указания и наименования за произход на земеделски продукти и храни

## „CHAOURCE“

ЕО №: FR-PDO-0217-0114/29.03.2006

ЗНП (X)      ЗГУ ( )

Настоящото резюме представя с информационна цел основните елементи на спецификацията на продукта.

**1. Отговорен отдел в държавата-членка**

Наименование  
Institut national de l'origine et de la qualité  
Адрес: 51 rue d'Anjou, 75008 Paris, France  
Тел.: (33) 153 89 80 00  
Факс (33) 153 89 80 60  
Имейл: info@inao.gouv.fr

**2. Група**

Наименование Syndicat de défense du fromage de Chaource  
Адрес: Ferme du Moulinet, 10150 Pont-Sainte-Marie, France  
Тел.: (33) 325 49 90 48  
Факс (33) 325 49 90 48  
Имейл: syndicat-chaource@wanadoo.fr  
Състав: производители/преработватели (X) Други ( )

**3. Вид продукт**

Клас 1.3. Сирена

**4. Спецификация**

(Резюме на изискванията съгласно член 4, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 510/2006)

**4.1. Наименование**

„Chaource“

**4.2. Описание**

Приготвено от краве мляко, с мека и солена сърцевина и коричка вследствие на узрялост; с два плоски цилиндрични размера: голям (между 11 и 11,5 cm в диаметър, дебелина 6 cm, около 450 g) и малък (между 8,5 и 9 cm в диаметър, дебелина 6 cm, около 200 g); с най-малко 50 % масленост.

**4.3. Географски район**

Производственият район покрива твърде ограничена географска зона в пределите на департаментите Aube и Yonne, обхващаща влажния естествен регион на Шампан с център община Chaource.

Департамент Aube

Кантони, чиято цяла територия влиза в географската област: Aix-en-Othe, Bar-sur-Seine, Bouilly, Chaource, Ervy-le-Châtel, Mussy-sur-Seine, Les Riceys и Troyes (7 кантона)

Департамент Yonne

Кантони, чиято цяла територия влиза в географската област: Ancy-le-Franc, Crusy-le-Châtel, Flogny-la-Chapelle, Tonnerre

Общини, чиято цяла територия влиза в географската област: Bagneaux, Boeurs-en-Othe, Cérilly, Chigy, les Clérimois, Coulours, Flacy, Foissy-sur-Vanne, Fontaine-la-Gaillarde, Fournaudin, Maillot, Malay-le-Grand, Malay-le-petit, Noé, Saint-Clément, Saligny, Sens, les Sièges, Theil-sur-Vanne, Vareilles, Vaudeurs, Villeneuve-l'Archevêque, Villiers-Louis, Voisines.

Общини, които влизат само частично: Arces-Dilo (частта, разположена на север от национална магистрала № 5), Cerisiers (частта, разположена на север от национална магистрала № 5), Lailly (частта, разположена на юг от второстепенен път № 28), La Postolle (частта, разположена на юг от второстепенен път № 28), Soucy (частта, разположена на юг от национален път № 439), Thorigny-sur-Oreuse (частта, разположена на юг от второстепенен път № 28), Vaumort (частта, разположена на север от национален път № 5).

#### 4.4. Доказателство за произход

Всеки производител попълва „декларация за годност“, регистрирана от службите на INAO и позволяваща на последния да идентифицира всички производители. Те са длъжни да предоставят на разположение на INAO регистри, както и всякакви документи, необходими за контрола на произхода, на качеството и на условията на производство на млякото и на сирената.

В рамките на контрола на характеристиките на продукта с наименование за произход се прави аналитична и органолептична проба, която цели да удостовери качеството и типичността на продуктите, предоставени за такава проба.

#### 4.5. Метод на производство

Производството на млякото, преработването му в сирене и неговото зреене трябва да се извършват в географската област.

Сиренето е с преобладаващо млечно съдържание, със спонтанно и бавно изстиване, произведено изключително от краве мляко, оставено да узрее и после подсирено; време за подсирване — най-малко 12 часа; узряване — най-малко две седмици.

#### 4.6. Връзка

Познато още от Средновековието, предложено през 1513 г. от жителите на Chaource на губернатора на Langres, а устните предания за това сирене датират от първата половина на XIX век; оттогава се продава на регионалните пазари и чак до големи градове като Лион и Париж. Наименованието се признава официално през 1970 г.

Зоната на наименованието се установява в регион, който се характеризира с пропускливи подпочвени пластове, съставен основно от варовик и глина, и с голям брой водни потоци и извори. Храната на млечните крави се осигурява посредством естествени ливади през лятото, а през зимата — от сеното, събрано на място. Традиционният процес на производство позволява на производителите да получават добавена стойност за сиренето си и да поддържат селскостопанските дейности в този регион.

#### 4.7. Инспекционен орган

Наименование

Institut national de l'origine et de la qualité

Адрес: 51 rue d'Anjou, 75008 Paris, France

Тел.: (33) 153 89 80 00

Факс (33) 153 89 80 60

Имейл: info@inao.gouv.fr

Institut National des Appellations d'Origine е държавна административна структура с гражданска правосубектност в рамките на Министерството на земеделието.

Контролът на условията на производство на продуктите, които се ползват от наименование за произход, се извършва под отговорността на INAO.

Наименование

Direction générale de la concurrence, de la consommation et de la répression des Fraudes (DGCCRF)

Адрес: 59 boulevard Vincent-Auriol, 75703 Paris Cedex 13, France

Тел.: (33) 144 87 17 17

Факс (33) 144 97 30 37

DGCCRF е служба към Министерството на икономиката, промишлеността и заетостта.

#### 4.8. Етикетирание

Задължение да носят надписите „Appellation d'Origine Contrôlée“ (Защитено наименование за произход) и конкретното му наименование.